

AUX 4' SAOULS-BAR

100 Ave des PINS est



Alain Grégoire
René-Richard Cyr
France Desjarlais
Alain Fournier
Danielle Proulx

DANS

Le
Décamerçon

d'après
BOCCACE

Adaptation & mise en scène
ALEXANDRE HAUSVATER

Scénographie Mario Bouchard

Musique originale Eli Rubinstein

dès le 7 mai

845-7277



En 1348, la population de l'Europe est décimé par la Grande peste. En 1940, la population mondiale est menacée d'annihilation, mais cette fois ce n'est plus la main de Dieu qui frappe. . .

Les contes de Boccacce jaillissent des cadavres amoncelés dans la Florence médiévale. Ses narratrices sont sept jeunes femmes de bonne éducation et trois jeunes hommes qui fuient la ville et ses horreurs. Tous les jours au long de ce voyage de dix jours, chacun narre une histoire et chante des vers.

Les camps hitlériens et leurs machines d'élimination minutieusement huilées donnent aussi naissance à des contes qui au fond, ne diffèrent pas tellement des histoires de cocus, d'innocents et de roués, d'amants et de brigands contenues dans le Décameron. Ils parlent de meurtriers et de survivants, de vie, de mort.

Reconnue pour ses spectacles empruntés au Décameron, à la Commedia dell'arte, à la tradition populaire, la compagnie Cavalle a multiplié jusqu'en 1940, les succès de tournée par toute l'Italie.

Ses membres jouaient pour l'art, la renommée, l'argent et aussi au nom d'une démarche idéologique définie, . . . motifs logiques convenant à une époque logique.

Aujourd'hui prisonniers de la machine hitlérienne édiflée avec l'aide du fascisme italien, les feux de la rampe ayant cédé le pas à l'odeur douce-amère de la mort, ils jouent leur vie.

Le scénario est tramé par la mémoire, le décor, une rangée de barbelés. Le véhicule de ce jeu est un corps flétri, la motivation de l'humain/acteur n'est plus que la fumée des fours crématoires.

Ces camps, de trouble mémoire étaient faits pour des êtres humains. On y entretenait des lupanars, des musées exposant de la chair et de la peau humaine, des installations sportives. . . Il y avait des concerts Beethoven, . . . et ce théâtre où l'on donne ce soir le Décameron . . .

Spectacle de chair et de sang, dans l'absurde.

Hausvater
Janvier / 82

LE QUAT'SAOULS BAR PRÉSENTE
LE DÉCAMÉRON DE BOCCACCE

Mise en situation,
conception dramatique et mise en scène d'Alexandre HAUSVATER

AVEC:

<i>Alain Grégoire</i>	136 601
<i>René-Richard Cyr</i>	136 712
<i>France Desjarlais</i>	136 555
<i>Alain Fournier</i>	428 624
<i>Danielle Proulx</i>	136 690

Décor, costumes, éclairages et régie:

Mario Bouchard

Musique originale:

Eli Rubinstein

Texte français et paroles des chansons:

Françoys Roberge

Assistance à la mise en scène:

France Desjarlais

Direction de production et promotion:

Micheline Roberge

Régie technique:

Stan Kwiecien

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE DE L'ÉCHIQUIER

Remerciements particuliers à: *Mario Couture*
Antoine Simard
L'Atelier continu
Théâtre le Petit à petit

Couture: *Hélène Schneider*

Entr'acte: 15 minutes

Alain Grégoire: Diplômé de l'Option-théâtre de Ste-Thérèse en 1975, son premier engagement l'amène à jouer près de deux cents fois en tournée avec le Théâtre des Pissenlits. Membre du Théâtre de l'Organisation Ô, il joue dans "*Prenez-nous et aimez-nous*" d'après "*Inès Pérée et Inat Tendu*" de Réjean Ducharme. En 1979, au Théâtre de Quat'sous, il crée "*Un M.S.A. pareil comme tout le monde*" en collectif. Il était du film "*On est rendus devant le monde*" de André-A. Bélanger et Louise Nantel, sur la création collective au Québec. Maintenant membre du Théâtre Le Carrousel, il joue présentement au Théâtre Fred-Barry, "*Les petits pouvoirs*", dirigé par Lorraine Pintal.

René-Richard Cyr; Diplômé de l'Ecole Nationale de Théâtre, en 1980, il a fait partie de la distribution de "*Tournez la plage*" de Claude Poissant, "*Le voyage de Monsieur Perrichon*", en tournée avec le Théâtre Populaire du Québec, etc. En plus d'écrire des textes de chansons pour le groupe rock "*Dwi Dop*", il a écrit et mis en scène "*Dépêche-toé, j'ai envie*". Il fait partie de la distribution "*Bonheur d'Occasion*". Il est membre permanent de la compagnie le "*Théâtre petit à petit*".

France Desjarlais; Entre à quinze ans à l'Union des Artistes, alors qu'elle joue et danse déjà son personnage de "*Ti-Jean*" dans la "*Boîte à Surprises*". Plus tard, elle sera Andrée Milot dans "*Rue des pigeons*". A la scène elle a notamment interprété Marguerite Mouille-marmot dans "*La Tour Eiffel qui tue*" jouée à Montréal et Paris, l'Elève dans "*La Leçon*" d'Ionesco à la NCT puis Herminie dans la pièce de C. Magnier. Elle faisait partie de la distribution de "*Pour toi je changerai le monde*", de Madeleine Greffard et de "*Happy End*" de Brecht en 1981. Elle participe actuellement au tournage de "*La dernière condition*", un long métrage de Michel Laflamme.

Alain Fournier; A joué récemment Schlink dans la "*Jungle des villes*" de Brecht, Hyperbole dans "*Les Neiges*" de Michel Garneau. Il a fait partie de la distribution de "*Boris Vian, Pokerblues*", "*Métamorphoses*" (Théâtre Laboratoire de Mtl) aux Quat'Saoûls Bar. Il a signé les mises en scène de "*La fête à Jeanne Robinson*", "*Bougeotte un jour*". . . et "*Court Circuit*" (pour le Gyroscope).

Danielle Proulx: 29 ans 1/2. Diplômé de l'Option-théâtre de Ste-Thérèse en 1974, elle s'implique très tôt au sein du Théâtre de l'Organisation Ô. Elle travaille donc à la création de "*Prenez-nous et aimez-nous*" d'après Réjean Ducharme, avec Alain Grégoire et crée également un "*M.S.A. pareil comme tout le monde*" au Quat'Sous. Avec les filles de la troupe, elle crée aussi plusieurs spectacles de femmes, dont: "*E*" et "*De force je déchire ma camisole*". En '78, elle inaugure le "*Quat'Saoûls bar*" avec le spectacle de Prévert "*Aubordelamer*" sous la direction d'Alexandre Hausvater. En '79, elle travaille avec Jean-Pierre Ronfard au T.N.M. dans "*l'Hippocanthrope*" et toujours sous sa direction, elle travaille depuis un an à la création de la folle aventure du théâtre-feuilleton "*Vie et Mort du Roi Boiteux*".

Alexandre Hausvater; Il a signé bon nombre de mises en scène au Canada, aux Etats-Unis, en Irlande, en Israël, en Italie. Récemment, il a dirigé à Montréal "*Boris Vian, Pokerblues, Métamorphoses et Happy End*", à Chicago, la "*Tempête*" de Shakespeare et en Italie, à Gènes, en 1981, une version italienne du Décameron. Il a produit de nombreuses dramatiques à la radio de CBC et dirigé le tournage en Egypte en en Israël du long métrage "*Our story*" qui sera diffusé au printemps 1982. Il dirigera prochainement à Montréal, "*Le Fou et la Nonne*" de Witkiewicz au Conventum dès le 12 mai.

Mario Bouchard; Après un cours à l'école Nationale de Théâtre, il a produit nombre de décors, costumes et éclairages, notamment ceux de *"Casino voleur"*, *"2 Beaux bébés de banlieue"*, *"Tournez la plage"*, *"La reine de la patate"*, *"La Fête à Jeanne Robinson"*, *"Urgence du moment"*, et *"Ou est-ce qu'elle est ma gang"*.

Eli Rubinstein; Compositeur canadien de premier plan, il a signé la musique de nombreux films et de pièces de théâtre sur trois continents. C'est la cinquième fois qu'il participe à des créations dirigées par Alexandre Hausvater, notamment *"Rogues' trial"*, *"Dominoes"*, *"Biographie. . . un jeu"* de Max Frisch. Il prépare actuellement un concert composé de quelques-unes de ses oeuvres originales.

Aux Quat-Saoûls Bar

Directeur artistique:

Francisco

AU THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

Dès le 12 mai:

Monogamy

de: *Claude Meunier et
Louis Saiïa*

Mise en scène:

Louis Saiïa

La Compagnie théâtrale L'ÉCHIQUIER est subventionnée par le Conseil des Arts du Canada.

Le Centre canadien de la recherche en théâtre et en arts de la scène
110, rue de la Montreuil, Montréal, Québec H3T 2M4
Téléphone : (514) 393-1100

Le Centre canadien de la recherche en théâtre et en arts de la scène
110, rue de la Montreuil, Montréal, Québec H3T 2M4
Téléphone : (514) 393-1100

Mise en scène : Louis Sog

Le Centre canadien de la recherche en théâtre et en arts de la scène
110, rue de la Montreuil, Montréal, Québec H3T 2M4
Téléphone : (514) 393-1100